

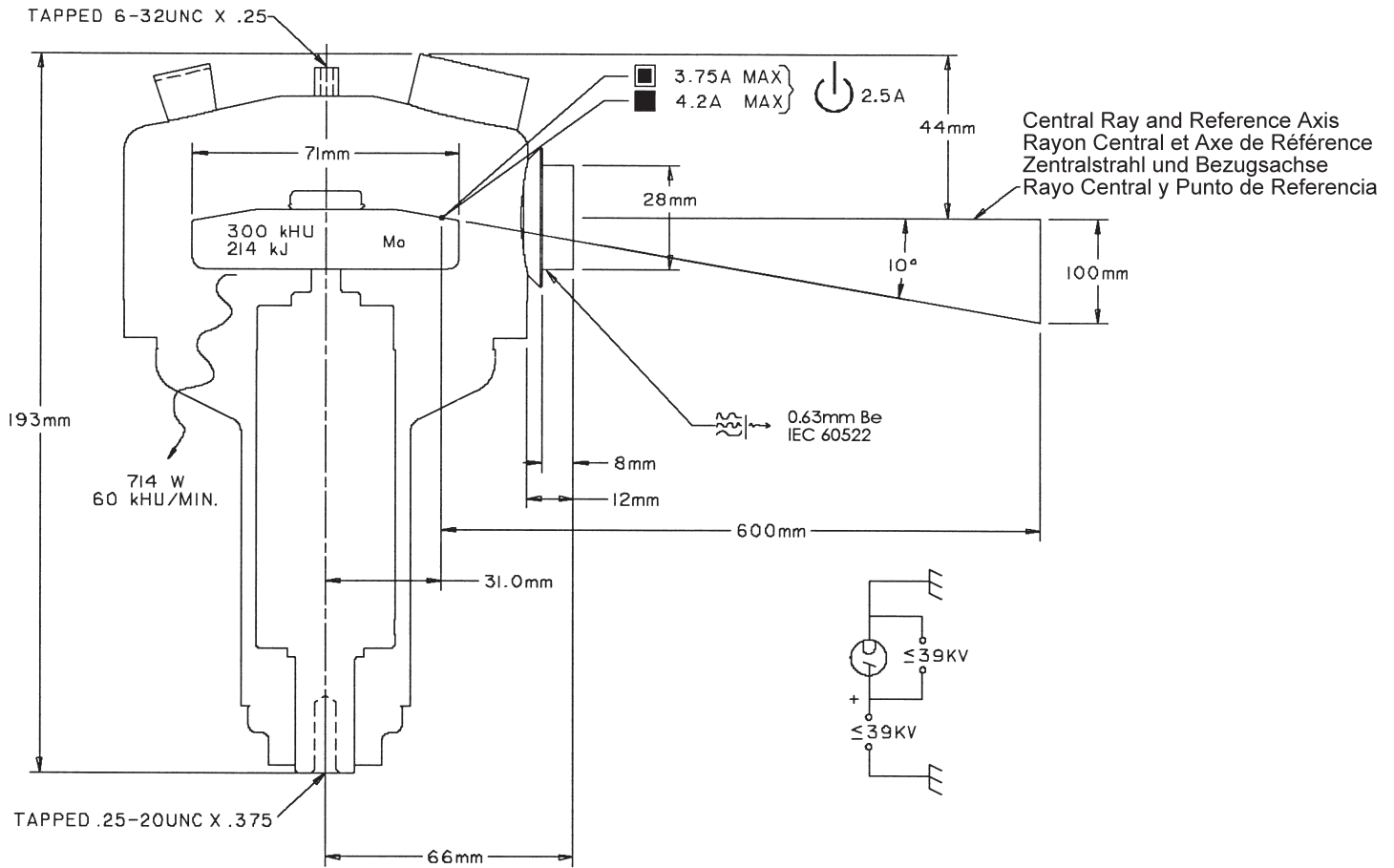
Rotating Anode X-Ray Tube  
 Tubes Radiogènes à Anode Tournante  
 Röntgenröhre mit rotierender Anode  
 Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio



Note: Document originally drafted in the English language.

<u>Product Description</u>	<u>Description du Produit</u>	<u>Produktbeschreibung</u>	<u>Descripcion del Producto</u>
<p>The M-146 is a 2.8" (71 mm) 39 kV, 222 kJ (300 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for use in Mammography systems. The insert features a 10° molybdenum alloy target and is available with the following nominal focal spots:</p>	<p>Le tube M-146, à anode tournante de 71 mm, (2,8 pouces) de 39 kV et une capacité calorifique maximale de 222 kJ (300 kUC) est à usage spécifique pour la mammographie. L' anode composite en molybdène avec pente d'anode de 10° est disponible avec les combinaisons focales suivantes:</p>	<p>Die M-146 ist eine 71 mm (2.8") Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Anoden Wärmespeicherkapazität von 222 kJ (300 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 39 kV. Diese Röhre findet ihren speziellen Einsatz in Mammographie Röntgensystemen. Der Molybdän Anodenteller besitzt einen Winkel von 10°. Folgende Brennfleckkombination ist lieferbar:</p>	<p>El M-146 es un tubo de ánodo giratorio de 71 mm (2.8"), 39 kV, 222 kJ (300 kHU) diseñado específicamente para uso en el sistema de mamografía. Consta de un objetivo de molibdeno con 10° pendiente. Disponible con las siguientes combinaciones de marcas focales:</p>
<p>0.1 0.4 x 0.4 IEC 60336</p>	<p>0,1 0,4 x 0,4 CEI 60336</p>	<p>0.1 0.4 x 0.4 IEC 60336</p>	<p>0.1 0.4 x 0.4 IEC 60336</p>
<p><b>Nominal Anode Input Power:</b>          Small - 1.4 kW IEC 60613          Large - 9.0 kW IEC 60613          For the equivalent anode input power of 60 Watts</p>	<p><b>Puissance anodique nominale de l'anode:</b>          Petit foyer - 1.4 kW CEI 60613          Grand foyer - 9.0 kW CEI 60613          Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 60 Watts</p>	<p><b>Nominale Anoden-bezugsleistung:</b>          Klein - 1.4 kW IEC 60613          Gross - 9.0 kW IEC 60613          Gilt bei einer Äquivalent - Anodenleistung von 60 Watt</p>	<p><b>Potencia nominal de entrada del ánodo:</b>          Foco fine - 1.4 kW IEC 60613          Foco grueso - 9.0 kW IEC 60613          Para una potencia equivalente del ánodo de 60 W</p>
<p><b>Loading Factor for slit focal:</b>          Small - 28 kV, 40 mA          Large - 28 kV, 175 mA</p>	<p><b>Facteur de charge pour foyer à fente:</b>          Petit - 28 kV, 40 mA          Grand - 28 kV, 175 mA</p>	<p><b>Ladefaktor:</b>          Klein - 28 kV, 40 mA          Gross - 28 kV, 175 mA</p>	<p><b>Carga Eléctrica Para la Abertura Focal:</b>          Pequeño - 28 kV, 40 mA          Grande - 28 kV, 175 mA</p>
<p>This insert is intended for use in Varex Imaging B-115 housings.</p>	<p>Ce tube est destiné à être inséré dans les gaines Varex Imaging B-115.</p>	<p>Die Röntgenröhre ist für den Einbau in die Varex Imaging Strahlerhaube B-115 vorgesehen.</p>	<p>Este tubo es diseñado, para uso en los encajes Varex Imaging de la B-115.</p>

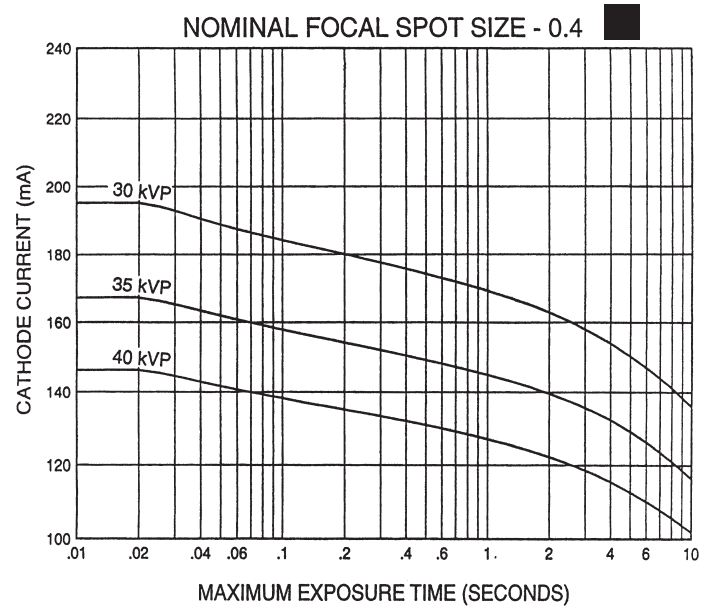
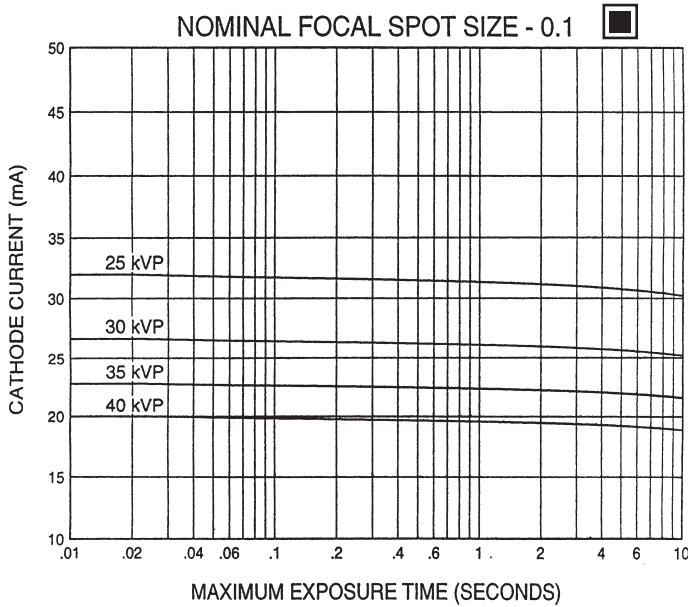
Dimensions are for reference only  
 Les dimensions sont pour la référence seulement  
 Maße sind als nur Referenz  
 Las dimensiones están para la referencia solamente



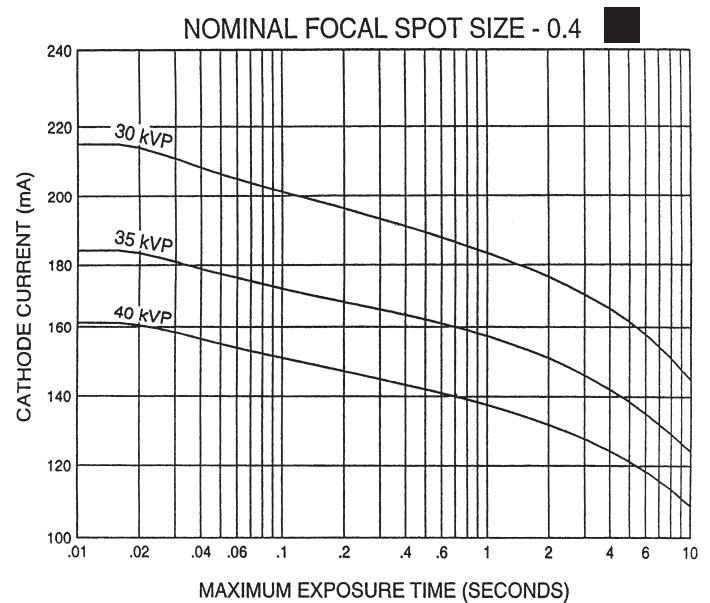
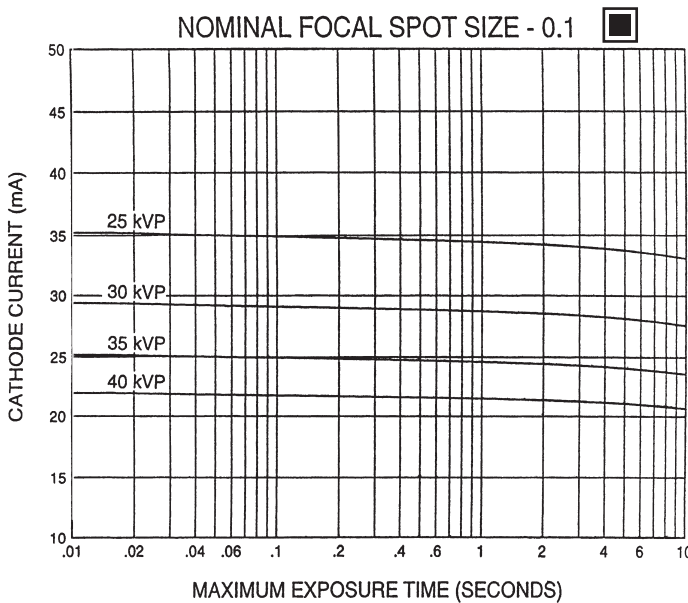
- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | Large - Black<br>Grand - Noir<br>Gross - Schwarz<br>Largo - Negro  |  | Frame or Chasis<br>Masse<br>Chassis<br>Soporte o Chasis   |
|  | Small -White<br>Petit - Blanc<br>Klein - Weiss<br>Pequeño - Blanco |  | X-Ray Tube<br>Tube Radiogène<br>Röntgenröhre<br>Tubo de Rayos X                                 |
|  | Stand-By<br>Attente<br>Bereitschaft<br>En Espera                   |  | Radiation Filter or Filtration<br>Filtre de rayonnement<br>Filterung<br>Filtración de Radiación |

### 3 Ø Constant Potential

#### 50 Hz



#### 60 Hz



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

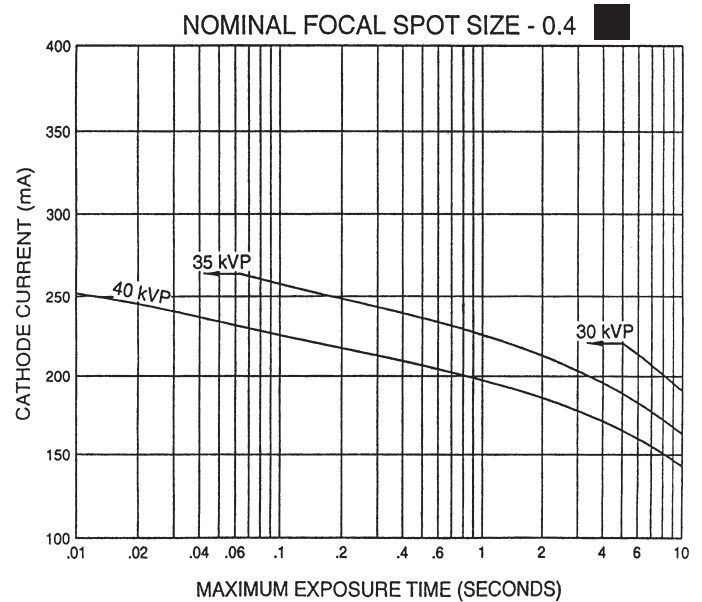
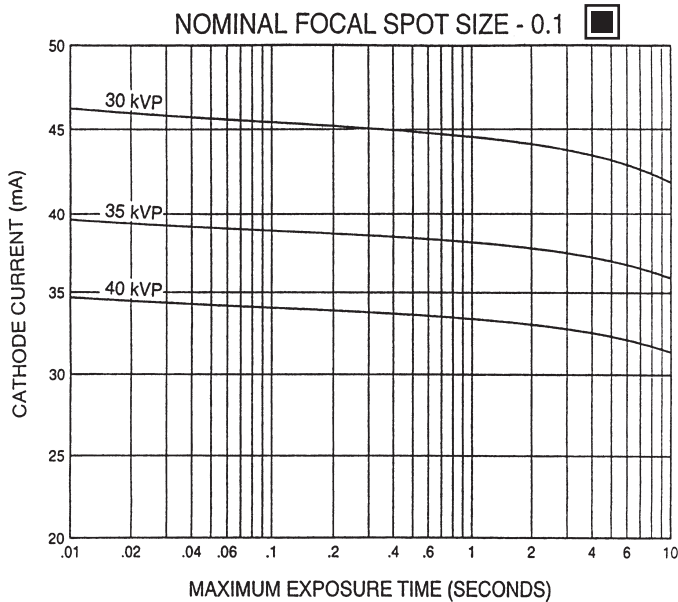
Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

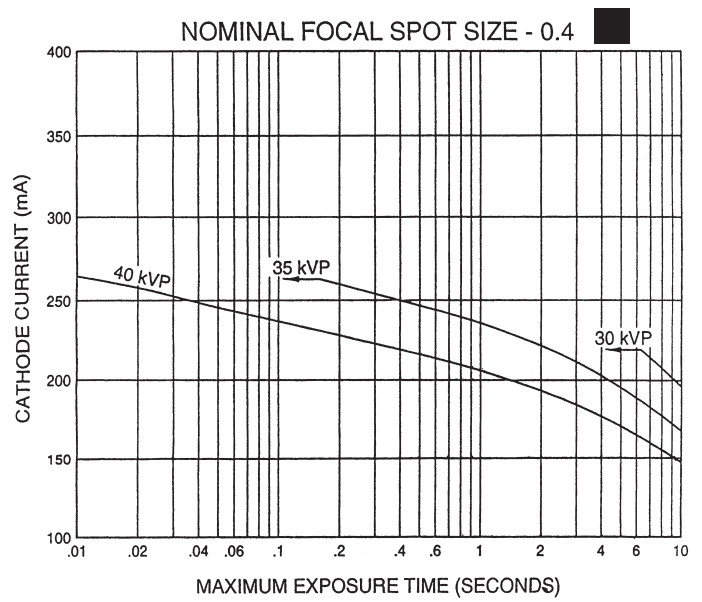
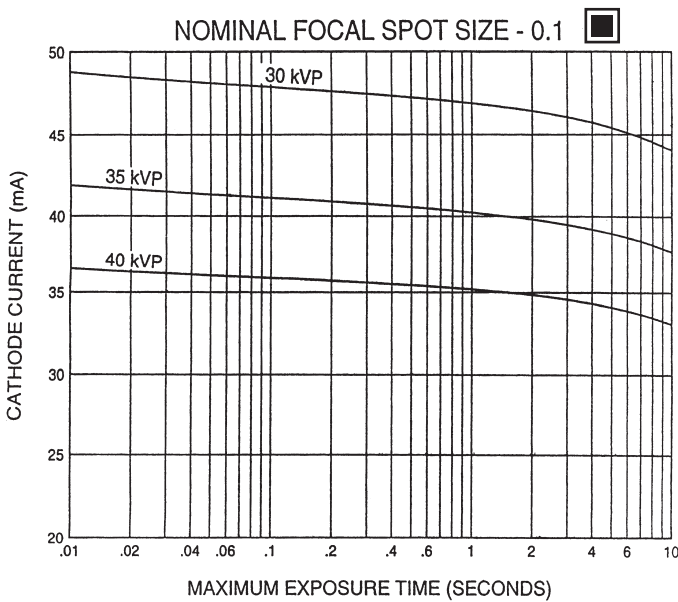
Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

### 3 Ø Constant Potential

#### 150 Hz



#### 180 Hz



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

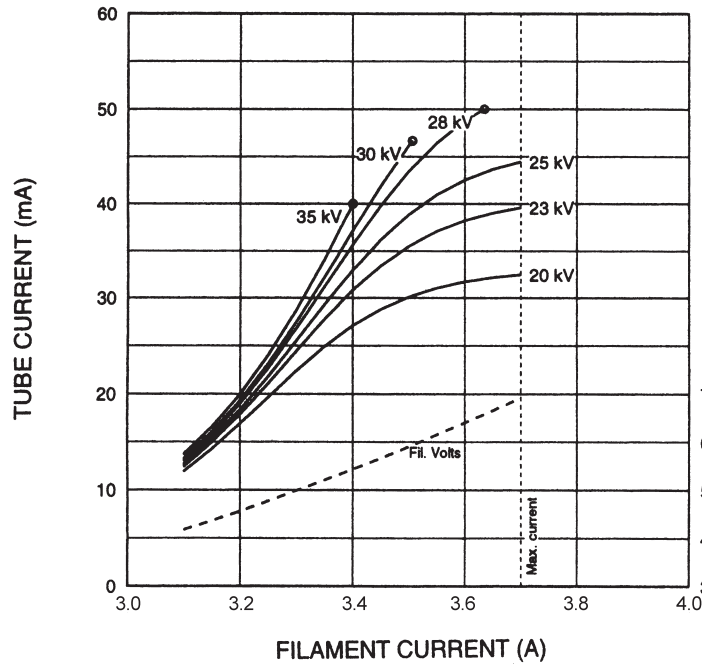
Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

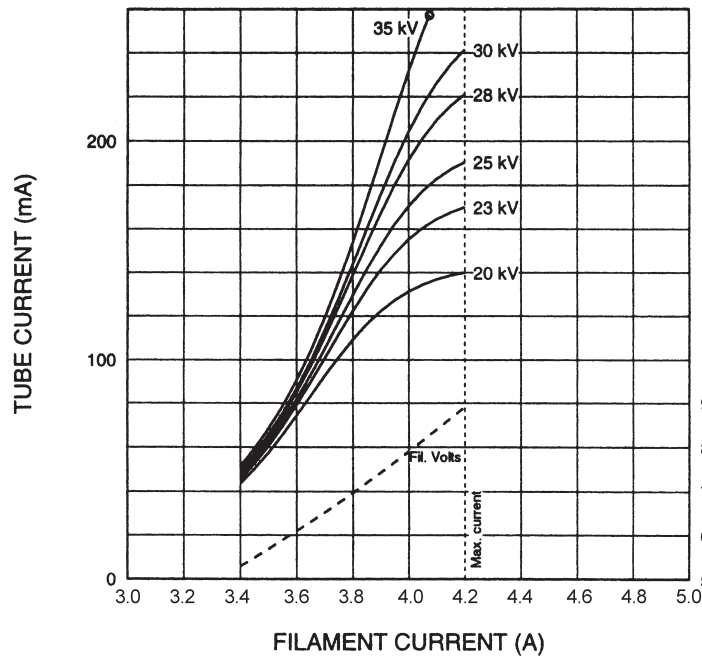
Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Full Wave

Filament Emission Charts IEC 60613  
 Abaques d'Émissions des Filaments CEI 60613  
 Heizfadenemissionsdiagramm IEC 60613  
 Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 60613



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)  
 0.1



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)  
 0.4

Note: When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque: Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung: Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota: Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Anode Heating & Cooling Chart  
 Abaques d'Échauffement et de Refroidissement de L'Anode  
 Anoden Aufheiz- und Abkühl Kurven  
 Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

